

Proposed amendment to to the GCU

Title	<i>Update of Module M05.001</i>
Reference	<i>AP-MNT-2026-20</i>
Planned change date	<i>01/01/2027</i>
Topic proposal	<i>TP-MNT-2026-20</i>
Proposer / working group	<i>WG MNT</i>
Section of the GCU	<i>GCU Appendix 10</i>
Concise description	<i>5.6.2 and 5.8 of Appendix 10 are to be integrated into M05.001</i>

Record of amendments:

Status	Date	Comment
<i>Work order</i>	<i>6/11/2025</i>	<i>TP approved by GCU JC</i>
<i>In creation</i>	<i>17/10/2025</i>	<i>Ad hoc WG MNT meeting</i>
<i>Updates</i>	<i>02- 03/12/2025</i>	<i>By WG Maintenance</i>
<i>...</i>	<i>03- 04/02/2026</i>	<i>By WG Maintenance</i>
<i>Decision Working group</i>	<i>03- 04/02/2026</i>	<i>Approved by WG MNT</i>
<i>Feedback loop WG MNT after UIC WU SG, UIP et ERFA meetings</i>		No change reported, approved by all
<i>Decision GCU JC</i>	<i>23/06/2026</i>	<i>Approved by the GCU JC</i>

1. Subject matter and reason for the amendment:

- The measures described in 5.6.2 and 5.8 have not been fully integrated into M05.001

2. Description of the intended amendment and reason for implementing it in the GCU:

- Update of M05.001 and M00.002* and delete 5.6.2 and 5.8

3. Is it reasonable to amend the contract?

- Is the change critical to keep the GCU up to date? **Yes**
- Is the implementation of the change urgent? **No**
- What is the estimated scope of application of the amendment (e.g. number of wagons affected, number of maintenance operations, etc.)? **Wagons with ungreased buffers**
- Consequences of not implementing the proposal: **Inconsistencies in the GCU and missing guidance for the workshop**
- Define overall priority (High, Medium, Low): **High**

Proposed amendment to the GCU:

Colour codes for amendment proposals:

Black: Currently applicable text; provides information and remains unchanged

Red: New text

Blue: (may be crossed out): Text to be deleted

Symbols are used as follows:

→ Link to other section of the GCU

✉ Communication between keeper and workshop

📄 Documentation of the work acc. to app. 10 annex 6

Note: if changes of the annex 6 are required, they have to be named below.

English:

5.6.2 **Reserved**
~~For buffers which are to be lubricated, the visible guide surface must be adequately lubricated. Should lubrication be needed, any grease residue must first be removed. Lubrication must then take place by applying a thin layer of grease across the periphery of the guide surfaces.~~

5.8 **Reserved**
~~The contact surfaces of the buffer heads must be sufficiently lubricated. This also applies to permanent couplings.~~

CU50030 **Reserved** ~~Check buffers, "starred points"~~

~~5.1.1, 5.2.x, 5.3.x, 5.4.x, 5.5.x~~

~~5.3, 5.7, 5.8, 5.9~~

CU50081 **Reserved** ~~Lubricate buffer plates~~

M00.002*: Additional inspections by the workshop

4.	Inspection of the buffing gear according to the following points: →5.3.2 (Additional notes: For non-permissible deviations, the affected buffers and/or missing fixing bolts are to be replaced according to →M05.003) →5.7 (Additional notes: For non-permissible deviations, the affected buffers are to be replaced according to →M05.003 and/or missing rivets or fixing bolts on the buffer heads are to be replaced according to →M00.001) →5.8 The contact surfaces of the buffer heads must be sufficiently lubricated. This also applies to permanent couplings (Additional notes: If necessary, lubricate buffer according to →M05.001) →5.9.1 and →5.9.2 (Additional notes: For non-permissible deviations, the affected buffers are to be replaced according to →M05.003 and/or the buffer heads are to be grinded in consultation with the keeper →M00.001)
----	--

M05.001: Lubricate buffer

1.	Remove left-over residual lubricant from the contact surface between the buffer casing and plunger as well as from the buffer plates: No layers of dirt or encrustations <i>Additional notes: Treating dirt and residual lubricant with flames is prohibited</i>
2.	Check the contact surfaces between the buffer casing and plunger as well as the buffer plates →5.7, →5.9.1, →5.9.2
3.	Lubricate the buffer plates (and/or guide faces) between the plunger and buffer casing with a suitable lubricant

German:**5.6.2 Bleibt frei**

~~Die sichtbare Führungsfläche von Puffern, die zu schmieren sind, muss ausreichend geschmiert sein. Sollte eine Schmierung erforderlich sein, müssen zunächst die alten Fettreste entfernt werden. Die Schmierung erfolgt anschließend durch Auftragen einer dünnen Fettschicht auf dem gesamten Umfang der Führungsflächen.~~

5.8 Bleibt frei

~~Pufferteller müssen an den Berührungsflächen ausreichend geschmiert sein. Dies gilt auch für die ständig gekuppelten Wageneinheiten.~~

CU50030 **Bleibt frei** ~~Puffer und Pufferbefestigung Inspektion, Sternchenpunkte~~

~~5.1.1, 5.2.x, 5.3.x, 5.4.x, 5.5.x~~

~~5.3, 5.7, 5.8, 5.9~~

CU50081 **Bleibt frei** ~~Pufferteller schmieren~~

M00.002* Zusatzprüfungen durch die Werkstatt

4	Prüfung der Stoßeinrichtungen gemäß folgender Punkte: • →5.3.2 (Sonstige Hinweise: bei unzulässigen Abweichungen erfolgt der Ersatz der betroffenen Puffer bzw. fehlenden Befestigungsschrauben →M05.003) • →5.7 (Sonstige Hinweise: bei unzulässigen Abweichungen erfolgt der Ersatz der betroffenen Puffer nach →M05.003 bzw. der Ersatz fehlender Befestigungsnieten oder Befestigungsschrauben von Puffertellern gemäß →M00.001) • →5.8 Pufferteller müssen an den Berührungsflächen ausreichend geschmiert sein. Dies gilt auch für die ständig gekuppelten Wageneinheiten (Sonstige Hinweise: ggf. Puffer →M05.001 schmieren) • →5.9.1 und →5.9.2 (Sonstige Hinweise: bei unzulässigen Abweichungen erfolgt der Ersatz der betroffenen Puffer → M05.003 bzw. das Schleifen der Pufferteller nach Rücksprache mit dem Halter → M00.001)
---	---

M05.001: Puffer schmieren

1	Schmierstoffreste von den Kontaktflächen zwischen Pufferhülse und Pufferstößel sowie vom Pufferteller entfernen: • Keine Schmutzschichten und Verkrustungen Sonstige Hinweise: abflammen von Schmutz und Schmierstoff resten verboten
2	Prüfung der Kontaktflächen zwischen Pufferhülse und Pufferstößel sowie den Pufferteller →5.7, →5.9.1, →5.9.2
3	Kontaktflächen der Pufferteller bzw. Führungsflächen zwischen Pufferstößel und Pufferhülse mit geeignetem Schmierstoff schmieren

French:**5.6.2 Réservé**

~~La surface visible de guidage des tampons, qui sont à graisser, doit l'être suffisamment. En cas de graissage nécessaire, il convient tout d'abord d'enlever les éventuels résidus de graisse. Le graissage doit ensuite se faire par apposition d'une fine couche de graisse sur toute la périphérie des surfaces de guidage.~~

5.8 Réservé

~~Les surfaces de contact des plateaux de tampons doivent être suffisamment graissées. Ceci est également valable pour les accouplements permanents.~~

- CU50030 ~~Réservé Vérifier tampons de choc, points étoilés~~
~~5.1.1, 5.2.x, 5.3.x, 5.4.x, 5.5.x~~
~~5.3, 5.7, 5.8, 5.9~~
- CU50081 ~~Réservé Graisser plateaux des tampons de choc~~

M00.002* Examens supplémentaires par l'atelier

4.	Examen des organes de choc conformément aux points suivants : →5.3.2 (<i>Indications complémentaires : en cas d'écarts non admissibles, le remplacement des tampons concernés et/ou des vis de fixation manquantes s'effectue →M05.003</i>) →5.7 (<i>Indications complémentaires : en cas d'écarts non admissibles, le remplacement des tampons concernés s'effectue →M05.003 et/ou le remplacement des rivets ou vis de fixation manquant des plateaux de tampons →M00.001</i>) →5.8 Les surfaces de contact des plateaux de tampons doivent être suffisamment graissées. Ceci est également valable pour les accouplements permanents (<i>Indications complémentaires : si nécessaire, lubrifier le tampon →M05.001</i>) →5.9.1 et →5.9.2 (<i>Indications complémentaires : en cas d'écarts non admissibles, le remplacement des tampons concernés s'effectue →M05.003 et/ou meulage des plateaux de tampon après consultation du détenteur →M00.001</i>)
----	---

M05.001 : Lubrifier le tampon

1.	Enlever les résidus de graisse restes de lubrifiant des surfaces de contact situées entre le boisseau et le plongeur ainsi que du plateau de tampon : Pas de couches de salissures ni de surfaces sèches <i>Indications complémentaires : Il est interdit de bruler les résidus de graisse et les salissures passer les salissures et le lubrifiant à la flamme</i>
2.	Vérifier les surfaces de contact situées entre le plongeur et le boisseau tout comme le plateau de tampon →5.7, →5.9.1, →5.9.2
3.	Lubrifier le plateau de tampon et/ou les surfaces entre boisseau et plongeur avec une graisse lubrifiant appropriée

Annex: Safety assessment of proposed amendment

Description of actual/target system, and scope of change to be made (see concise description).

Performance of risk analysis is not necessary where only recognised standards are implemented.

This Safety Assessment is created and released by the working group and validated by the vote of the GCU signatories.

1.1. Does the change have an impact on safety?	☒ No ☐ Yes
Reason: Integration of existing provisions and deletion of a provision not concerning minimum operating conditions (sliding surfaces).	
1.2. Is the change significant?	☐ No ☐ Yes
Reason:	
1.3. Determining and classifying risk	☐ N/A
1.3.1. Effect of change in normal operation: 1.3.2. Effect of change in the event of disruption/deviation from normal operation: 1.3.3. Potential misuse of system: ☐ No ☐ Yes (describe possible misuse):	
1.4. Have safety measures been applied?	☐ No ☐ Yes
<i>For each type of risk, one of the following risk acceptance criteria is to be selected:</i> • Code of practice • Use of reference system • Explicit risk assessment	
1.5. Do we need to submit this change to an assessment body (when assessed as safety relevant <u>and</u> significant)?	☐ No ☐ Yes
If yes, Assessment body: Attach the verdict reached by the assessment body	[Appendix]